

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH HÒA BÌNH**

Bản án số: **01/2024/HC-PT**

Ngày: 25-01-2024

*V/v: khiếu kiện hủy quyết định giải quyết
khiếu nại và bồi thường thiệt hại*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Mạnh Hùng

Các Thẩm phán

Ông Vũ Văn Túc

Bà Hoàng Ngọc Liễu

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thúy Hằng - Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa:
Bà Nguyễn Thị Phương - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 01 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình, xét xử phúc thẩm công khai vụ án Hành chính thụ lý số: 02/2023/TLPT-HC ngày 28 tháng 12 năm 2023, về việc khiếu kiện hủy quyết định giải quyết khiếu nại và bồi thường thiệt hại.

Do bản án hành chính sơ thẩm số 01/2023/HC-ST ngày 10/11/2023 của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Hòa Bình bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 01/2024/QĐ - PT ngày 10 tháng 01 năm 2024 giữa các đương sự:

1. Người khởi kiện: Chị Bùi Thị Đ, sinh năm 1977; địa chỉ: số nhà A, tiểu khu B, thị trấn L, huyện L, tỉnh Hòa Bình.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Lê Văn T, sinh năm 1974; địa chỉ: số nhà A, tiểu khu B, thị trấn L, huyện L, tỉnh Hòa Bình.

2. Người bị kiện: Trưởng Công an thị trấn L, huyện L, tỉnh Hòa Bình; địa chỉ: tiểu khu 14, thị trấn L, huyện L, tỉnh Hòa Bình.

Đại diện theo pháp luật: Ông Bùi Văn V – Trưởng Công an thị trấn L, huyện L.

Người kháng cáo: Người khởi kiện chị Bùi Thị Đ.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo đơn khởi kiện, bản tự khai, quá trình giải quyết vụ án, người khởi kiện chị Bùi Thị Đ và đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện ông Lê Văn T trình bày:

Ngày 27/4/2023 Công an thị trấn L nhận được đơn đề nghị của bà Lê Thị T2, về việc chị Đ dùng vòi nước xịt đường, xịt vào người, vào mặt bà T2. Ngày 28/4/2023 Công an thị trấn L và cán bộ tiểu khu 2 đã đến nhà chị Bùi Thị Đ để lấy lời khai về việc chị Đ dùng vòi nước xịt đường xịt vào người, vào mặt bà T2 vào ngày 23/4/2023, chị Đ khẳng định không có hành vi xịt nước vào người, vào mặt bà T2. Ngày 10/5/2023 Trưởng công an thị trấn L có công văn số 26/CATT nội dung “căn cứ vào tài liệu xác minh, xác định chị Bùi Thị Đ xịt cống nhà mình té nước vào bà T2 mặc dù không gây ra hậu quả gì, tuy nhiên bà T2 là người già nên yêu cầu chị Đ phải xin lỗi bà T2. Đề nghị tiểu khu, Chi hội phụ nữ tuyên truyền nhắc nhở chị Đ là hội viên”. Ngày 30/5/2023 chị Đ có đơn khiếu nại lần đầu đối với công văn nêu trên.

Ngày 01/6/2023 chị Đ nhận được thông báo thụ lý giải quyết đơn khiếu nại. Ngày 01/7/2023 chị Đ nhận được Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu số 12/QĐ-CATT của Trưởng công an thị trấn L trong đó có nội dung xác định nội dung công văn số 26/CATT là đúng. Chị Đ cho rằng nội dung quyết định đã xâm phạm đến quyền và lợi ích hợp pháp, danh dự của chị Đ, cụ thể: Nội dung đơn bà T2 ngày 23/4/2023 yêu cầu giải quyết việc chị Đ có hành vi dùng vòi nước xịt vào người vào mặt bà T2 chứ bà T2 không yêu cầu giải quyết việc chị Đ xịt đường bắn vào người bà T2, Công an thị trấn đã giải quyết không đúng yêu cầu của bà T2, do vậy quyết định số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 về việc giải quyết khiếu nại lần đầu trái quy định pháp luật.

Chị Đ khởi kiện tại Tòa án đề nghị:

- Hủy quyết định số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 của Trưởng Công an thị trấn L

- Buộc trưởng Công an thị trấn L bồi thường thiệt hại cho chị Đ số tiền 4.105.236 đồng (mất thu nhập, chi phí xăng xe đi lại do phải làm việc với công an, thuê đánh máy, tiền gửi dịch vụ bưu chính, bồi thường danh dự uy tín cho chị Đ 2 tháng lương tối thiểu). Tại phiên tòa sơ thẩm chị Đ bổ sung, đề nghị Công an thị trấn L bồi thường thiệt hại cho chị Đ số tiền 4.735.236 đồng (Tại thời điểm khởi kiện chị Đ tính theo mức lương 1.490.000 đồng, tại phiên tòa sơ thẩm chị Đ đề nghị tính theo mức lương cơ sở: 1.800.000 đồng)

Đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện trình bày:

Nội dung công văn số 26/CATT ngày 10/5/2023 của Công an thị trấn L xác định hành vi của chị Đ xịt đường cống nhà mình té nước vào người bà T2

là không đúng vì chị Đ xịt nước vào đồng rác khoảng 2-3 giây, lúc đó bà Tèo đang đứng cách đồng rác khoảng 8 – 10m, do vậy đề nghị Hủy đề nghị giải quyết khiếu nại lần đầu số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 của Trưởng Công an thị trấn L và yêu cầu Trưởng Công an thị trấn hoàn trả chi phí làm việc, chi phí khởi kiện và tổn thất tinh thần số tiền 4.735.236 đồng.

Người bị kiện là Trưởng Công an thị trấn L trình bày:

Ngày 25/4/2023 Công an thị trấn L nhận chuyển đơn của Công an huyện L về việc giải quyết đơn của công dân. Nội dung đơn tố cáo hành vi vi phạm pháp luật của chị Bùi Thị Đ cầm vòi phun nước cao áp dùng rửa xịt xe vào mặt và vào người bà Lê Thị Tèo. Sau khi tiếp nhận vụ việc Công an thị trấn L đã tiến hành xác minh làm việc với bà Tèo, chị Đ, ông Tiến – con trai bà Tèo và các ban ngành của tiểu khu, báo cáo của công an viên tiểu khu. Căn cứ vào các tài liệu thu thập được, vụ việc chưa đủ căn cứ để xử lý chị Đ theo quy định của pháp luật. Tuy nhiên đối với người cao tuổi chị Đ không nên có những hành động lấy vòi nước rửa xe xịt làm ướt người và mặt bà Tèo. Công an thị trấn L căn cứ vào chức năng của tiểu khu đã chuyển vụ việc đến tiểu khu và đề nghị tiểu khu cùng các ngành của tiểu khu tuyên truyền và đề nghị chị Đ xin lỗi bà Tèo theo hương ước, quy ước, nếp sống văn minh không gây mất đoàn kết trong nội bộ nhân dân.

Ngày 30/5/2023 Công an thị trấn L nhận được phiếu chuyển đơn khiếu nại của chị Bùi Thị Đ, khiếu nại công văn số 26/CATT ngày 10/5/2023 của Công an thị trấn L về việc trả lời đơn của công dân. Công an thị trấn L đã tiến hành xác minh và ban hành Quyết định số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 về việc giải quyết khiếu nại (lần đầu), xác định nội dung công văn số 26/CATT ngày 10/5/2023 của Công an thị trấn L là đúng.

Quyết định số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 là đúng trình tự, thủ tục, thẩm quyền theo quy định do vậy Công an thị trấn L giữ nguyên quyết định nêu trên. Đề nghị Tòa án bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của chị Bùi Thị Đ.

****Tại bản án hành chính sơ thẩm số 01/2023/HC-ST ngày 10/11/2023 của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Hòa Bình:***

Căn cứ khoản 1 Điều 30, khoản 1 Điều 31, Điều 115, Điều 116, khoản 1 và điểm a khoản 2 Điều 193, Điều 204, Điều 206, khoản 1 Điều 348 Luật Tổ tụng Hành chính; Điều 30, Điều 32 Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội qui định về án phí, lệ phí Tòa án.

Tuyên xử: Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của chị Bùi Thị Đ về việc “khiếu kiện hủy quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 của Trưởng Công an thị trấn L, huyện L, tỉnh Hòa Bình và yêu cầu hoàn trả chi phí cho việc đi lại khiếu kiện, khởi kiện, bồi thường tổn thất tinh thần”.

Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí, quyền kháng cáo.

Ngày 22/11/2023 người khởi kiện chị Bùi Thị Đ kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm, đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình xem xét lại nội dung vụ án.

Tại phiên tòa phúc thẩm, người khởi kiện giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và giữ nguyên nội dung kháng cáo, các đương sự không thỏa thuận với nhau về việc giải quyết vụ án.

- Phát biểu của Kiểm sát viên tại phiên tòa phúc thẩm:

Về tố tụng: Việc tuân theo pháp luật tố tụng của Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa và của người tham gia tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án hành chính ở giai đoạn phúc thẩm được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật tố tụng hành chính.

Về nội dung: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng quy định tại khoản 1 Điều 241 Luật Tố tụng hành chính, xử bác kháng cáo của người khởi kiện chị Bùi Thị Đ, giữ nguyên bản án sơ thẩm số 01/2023/HC-ST ngày 10/11/2023 của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Hòa Bình. Về án phí phúc thẩm: Do kháng cáo của chị Bùi Thị Đ không được chấp nhận nên phải chịu án phí hành chính phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận định:

[1] Về thủ tục tố tụng: Cấp sơ thẩm đã xác định đúng quan hệ pháp luật, thụ lý và giải quyết vụ án đúng thẩm quyền, nội dung theo quy định của Luật Tố tụng hành chính. Đơn kháng cáo của người khởi kiện trong hạn luật định, hợp lệ, nên được chấp nhận để xem xét.

[2] . Xét kháng cáo của người khởi kiện chị Bùi Thị Đ

2.1 Đề nghị hủy Quyết định khiếu nại:

Xét trình tự thủ tục ban hành:

Trưởng công an thị trấn L đã ban hành Quyết định khiếu nại lần đầu số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 theo đúng trình tự, thủ tục, quy định tại Luật khiếu nại số 02/2011/QH13 ngày 11/11/2011, Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 và Thông tư số 23/2022/TT-BCA ngày 16/5/2022. Theo hướng dẫn của các văn bản pháp luật nêu trên, trưởng Công an thị trấn L đã xem xét đơn khiếu nại của chị Đ do Công an huyện L chuyển sang, tiến hành kiểm tra, xác minh điều kiện thụ lý. Xác định đủ điều kiện thụ lý, Công an thị trấn L đã thụ lý

và tiến hành xác minh nội dung khiếu nại, làm việc với đại diện theo ủy quyền của chị Đ.

Xét nội dung: Quyết định giải quyết khiếu nại xác định nội dung Công văn số 26-CATT ngày 10/5/2023 của Công an thị trấn L là đúng.

Nội dung công văn số 26-CATT của Công an thị trấn L căn cứ vào các tài liệu xác minh xác định chị Bùi Thị Đ xịt đường cống nhà mình té nước vào người bà Tèo. Mặc dù không gây ra hậu quả gì nhưng bà Tèo là người cao tuổi nên đã yêu cầu chị Đ phải xin lỗi bà Tèo, đề nghị các ban ngành tiểu khu 2 có biện pháp tuyên truyền giáo dục công dân của tiểu khu.

Hội đồng xét xử nhận thấy: sau khi nhận được đơn tố cáo của bà Lê Thị Tèo về việc chị Bùi Thị Đ dùng vòi cao áp rửa ô tô, xe máy phụt vào mặt bà Tèo, Công an thị trấn đã tiến hành làm việc với cụ Tèo, Bí thư chi bộ tiểu khu 2, Tiểu khu trưởng tiểu khu 2, trưởng các ban ngành đoàn thể tiểu khu 2 và kết luận chị Bùi Thị Đ xịt đường cống nhà mình té nước vào người bà Tèo, mặc dù không gây ra hậu quả gì, đề nghị chị Đ phải đến xin lỗi bà Tèo. Tại biên bản xác minh với chị Bùi Thị Đ ngày 28/4/2023, chị Đ thừa nhận có hành vi xịt nước vào đồng rác mà bà Tèo đang quét. Do đó nội dung Công văn số 26-CATT ngày 10/5/2023 của Công an thị trấn L là có căn cứ, phù hợp với lời khai của chị Đ, bà Tèo và các tài liệu khác.

Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận yêu cầu hủy quyết định giải quyết khiếu nại số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 là có căn cứ, đúng quy định pháp luật.

2.2 Về yêu cầu bồi thường thiệt hại:

Hội đồng xét xử xét thấy các chi phí do chị Bùi Thị Đ yêu cầu như tiền công đi lại, tiền công làm việc với công an, thuê người đánh máy đơn khởi kiện, tiền gửi bưu kiện.... là chi phí do chị Đ dùng để thực hiện quyền và nghĩa vụ của mình do yêu cầu khởi kiện không được chấp nhận, nên phải tự chịu, không có căn cứ để yêu cầu bồi thường.

Đối với yêu cầu bồi thường về danh dự uy tín của chị Đ, như đã phân tích, đánh giá nêu trên, xét thấy quyết định giải quyết khiếu nại của Công an thị trấn L là đúng nên không có căn cứ để yêu cầu bồi thường.

Từ những nhận định nêu trên, Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ chấp nhận nội dung đơn kháng cáo của chị Bùi Thị Đ.

[3]. Về án phí: Kháng cáo không được chấp nhận nên người kháng cáo phải chịu án phí hành chính phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật Tổ tụng hành chính. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về án phí, lệ phí Tòa án. Xử:

1. Không chấp nhận kháng cáo của người khởi kiện chị Bùi Thị Đ, giữ nguyên quyết định của bản án hành chính sơ thẩm số 01/2023/HC-ST ngày 10 tháng 11 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Hòa Bình, cụ thể:

Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của chị Đ về việc “khiếu kiện hủy quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu số 12/QĐ-CATT ngày 30/6/2023 của Trưởng Công an thị trấn L, huyện L, tỉnh Hòa Bình và yêu cầu hoàn trả chi phí cho việc đi lại khiếu kiện, khởi kiện, bồi thường tổn thất tinh thần”

2. Về án phí: Về án phí hành chính sơ thẩm: Chị Bùi Thị Đ phải chịu 300.000 đồng án phí hành chính sơ thẩm, được trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai số 00000030 ngày 28/7/2023 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện L, tỉnh Hòa Bình;

Về án phí hành chính phúc thẩm: Chị Bùi Thị Đ phải chịu 300.000 đồng án phí hành chính phúc thẩm, đối trừ với số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai số 0001094 ngày 29/11/2023 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện L, tỉnh Hòa Bình; xác nhận đã nộp đủ án phí hành chính phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án (25/01/2024).

Nơi nhận:

- TANDCC tại Hà Nội;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện L;
- TAND huyện L;
- Chi cục THADS huyện L;
- Các đương sự;
- Lưu: TH, tổ HCTP

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Mạnh Hùng